

скр.
0
ытие
она
Валь-
вода"

ем
нцерт
хникума
ером
нцерт
хникума

рник
11

экс.



ТРАГЕДИЯ

В
М
И
Н
С
К
Е
М
У
Д
Р
С
Т
В
У

XVIII (XIV)
7448

Роберт
АДЕЛЬГЕЙМ



Б А 1523
К
гастролям
в Минске.

№ 19

ИСКУССТВА

Л МИНСК
Ц.Ю.КОП.



1925 г.
19—24 мая

Ш



ПРИНИМАЕТСЯ ПОДПИСКА

НА
еженедельный иллюстрированный

ЖУРНАЛ

ПОСВЯЩЕННЫЙ ВОПРОСАМ
ТЕАТРА, КИНО, МУЗЫКИ

и
изобразительных
искусств

ТРИБУНА ИСКУССТВА

ОРГАН
ЦЕНТРАЛЬНОГО
ПРАВЛЕНИЯ БЕЛРАБИС
и БЕЛГОСКИНО.

ПРИЕМ ПОДПИСКИ

в конторе журнала Минск, Дом Труда комн. № 6, во всех отделениях Рабиса, в газетном секторе Белгосиздата, в его отделениях на местах, и во всех почтово-телеграфных конторах.

Подписная цена

На 3 месяца . 1 руб.
На 1 месяц . 40 коп.

ТАРИФ ОБЪЯВЛЕНИЙ.

На обложке и в середине
текста за страницу 50 р.
1/2 страниц 30 р.
Строка титла 30 коп.

В конце текста за страницу 30 р.
1/2 страниц 20 р.
Строка петита 20 коп.

ГОСТЕАТР

СО СРЕДЫ 20-го МАЯ начнутся
ГАСТРОЛИ

Киевского Академического Оперного Театра

под художественным руководством

известного баритона **А. М. Брагина.**

XVIII
7448 (XIV)

Пролетары усіх краёў, злучайцеся

ТРИБУНА МАСТАЦТВА || **ТРИБУНА ИСКУССТВА**
פּוֹדקוֹנַס די **טריבוּנע** || **TRYBUNA SZTUKI**

Орган Центрального Правления Союза Работников Искусства Белоруссии и Белгоскино

№ 11

19 мая 1925 г.

Адрес Редакции и Конторы: д. Труда, 3-й этаж, комн. № 6. Тел. 439

ЧТО РЕШИЛ ПЛЕНУМ БЕЛРАБИСА.

Из всех вопросов, которые были предметом обсуждения на закончившемся на днях расширенном Пленуме Белрабиса, следует выделить особую группу вопросов, которые были, так сказать, „гвоздем“ его работы.

К этой группе относятся: вопросы организационно-культурного порядка и вопросы организационно-производственного типа. В области организационно-культурной пленум, признав, что союзом в общем и целом основные моменты по организации и сплочению своих членов и их культурному обслуживанию выполнены, констатировал, однако, недостаточное вовлечение возможных кадров в активную общественно-политическую работу. Отмечено и признано ненормальным то, что союзный актив не велик по сравнению с тем, который мог-бы выработаться в результате расширения состава разных союзных ячеек и комиссий и одновременной разгрузки многих товарищей, выполняющих целый ряд союзных обязанностей. Пленум признал также своевременным создание низовых союзных ячеек в районах Белоруссии. Это решение вызвано не только тем, что в более крупных районных пунктах уже сейчас имеются группы работников искусств, укрепленных, в силу отсутствия на месте союзной ячейки в другие объединения, оставаясь совершенно не обслуженными, но, главным образом, тем, что в связи с намечаемым Советским Правительством Белоруссии планом кинофикации Белорусской деревни через организацию широкой сети кино-передвижек, перед союзом работников искусств уже сейчас вырастает задача по созданию в деревне своих опорных пунктов, которым суждено впоследствии стать рычагом культурной смычки с крестьянством. На ряду с этим вопрос о поднятии культурно-политического уровня своих членов уже становится также более актуальным.

То, что „Искусство не ради искусства“, а является одним из видов классовой агитации и пропаганды пролетариата, уже „в теории“ союзом давно осознано. Но на деле не всегда искусство в наших руках служит таким орудием, ибо не всегда носители его оказываются способным носить его.

Не всегда кружковод, артист, кино-работник, музыкант в нашей эпохе чувствует себя политическим агитатором и пропагандистом за новый быт, за новое общество. Пленум поэтому отметил необходимость обратить особое внимание на политическую подготовку членов союза.

Пленум сказал: кино-механик, идущий в деревню или в рабочий клуб, должен не только уметь управлять кино-аппаратом, а объяснять сущность и политические общественные значения демонстрируемой им картины. То же самое относится к кружководу в рабочем клубе.

Пленум уделил много внимания, так называемой, „любительщине“.

Сплошь да рядом художественные кружки в рабочих клубах отклоняются от их прямой задачи по углублению студийной работы, развитию массовой самодеятельности и бесплатному обслуживанию союзной массы, а ударяются в так называемую „актерщину“, превращаясь в орудие добывания средств; есть случаи, когда клубные драмкружки ставят платные спектакли не только в стенах своего клуба, а даже на стороне, расклеивая афиши о „нашумевших траги-комедиях“, „вечере-смеха“ и т. д. Такая „клубная деятельность“ в корне подрывает работу союза Рабис в области ликвидации безработицы среди профессионалов, не говоря уже о том, что искривляет окончательно

№ 11
МАЯ 1925
БЕЛОРУССКО-ПОДКОЛОНИЙСКИЙ СОЮЗ РАБОТНИКОВ ИСКУССТВА

№ 11
МАЯ 1925

19101

Р.
Р.

клубную линию. Пленум дал директиву Центральному Правлению союза выпрямить клубную линию через культ-отдел ЦСПСБ.

В области производственной—Пленум нашел необходимым поднять вопрос перед Наркомпросом о создании Управления по художественным делам, которое бы направляло идейно и хозяйственно дело искусства в Белоруссии по правильному пути. Необходимость в таком органе явно назрела. Расширение и углубление деятельности Белгостеатра, „пуск в ход“ в будущем году Белорусской и Еврейской Государственной студий в Москве на началах Государственных Академических театров; расширение сети художественно-музыкальных учебных заведений; расширение деятельности художественной секции при Инбелкульте по всем линиям Белорусского и Еврейского национального искусства и, наконец, кино-дело, которое начинает укрупняться в связи с переходом всех кино-предприятий в ведении Белгоскино и продвижением в деревню—всем это требует к себе особого внимания. Главполитпросвет не в состоянии будет все этим запросам удовлетворить. Пленум занимался детальным обсуждением производственного плана Белгоскино и вынес подробные решения, главными из которых является предложение Белгоскино ускорить прием кино-предприятий от Окрисполкомов, стремиться перенять кино-дело из рук частных арендаторов (Бобруйск), наметить создание кино-театров в Калининске, Мозыре и Слуцке, создать курсы по подготовке кино-механиков для деревни.

Решения Пленума Белрабиса должны обязательно стать достоянием всей союзной массы в центре и на местах, а для руководящих союзных органов они должны быть живым материалом, на основе которого будет проводиться союзная работа на ближайший период.

Б. Табайник.

РЭЗОЛЮЦЫЯ

II-ое УСЕБЕЛАРУСКАЕ КОНФЭРЭНЦЫІ РАБІС.

Па дакладах Галоўполітасъветы і Інбелкульту тт. Даўгаполава і Дылы.

1. Прызнаючы выключнае культурнае і палітычнае выхаваўчае значэньне мастацтва ў сыстэме савецкае нацыянальнае культуры, конфэрэнцыя Рабіс з настойнасцю зазначае перад НК Асъветы і іншымі кіруючымі органамі назрэлую патрэбу зьвярнуць належную ўвагу на разьвіццё і далейшы ўзрост галін беларускага і яўрэйскага мастацтва, дзеля чаго неабходна лічыць патрэбным арганізаваць пры НК Асъветы Мастацкі Аддзел, кіраўніцтву і дагляду якога павінна падлягаць уся мастацкая праца і мастацкія ўстановы БССР.

У сыстэме савецкага будаўніцтва БССР мастацтва павінна заняць адпавядаючае яго значэньню месца, а таму конфэрэнцыя спадзяецца, што на пасіленьне бюджэтаў мастацкіх устаноў у гэтым годзе будзе зьвернута адпаведнымі органамі належная ўвага.

Адзначаючы карысную працу Мастацкае Сэкцыі ІБК па дасьледваньню і распрацоўцы пытанняў мастацтва, конфэрэнцыя Рабіс прызнае патрэбным у далейшым па-

шырыць гэтую працу ІБК, ахапіўшы ёю патрэбы і мастацкае жыццё акругаў БССР.

2. З задавальненьнем адзначаючы посьпехі Беларускага Дзяржаўнага Тэатру, конфэрэнцыя выказваецца за далейшае забяспечаньне разьвіцця беларускага нацыянальнага тэатру, перасьцярагаючы яго ад эстэтычнага ўхілу і вызначаючы патрэбу ў тым, каб наступны рэпэртuar яго адбіваў ня толькі сялянскае жыццё, але і барацьбу, і творчасць пролетарскіх мас, узяўшых на сябе ролю барацьбіта за сацыяльнае і нацыянальнае выслабленьне працоўных усяго сьвету.

Конфэрэнцыя выказвае настойнае пажаданьне, каб тым ці іншым спосабам была найдзена магчымасьць больш шырокага абслугоўваньня сялянскіх і работніцкіх мас у пору вясеньніх і летніх падарожжаў Беларускае Дзяржаўнае Драмтрупы па БССР і Гомельшчыне.

3. Конфэрэнцыя лічыць пажаданым, каб вандроўная беларуская дзяржаўная трупa Галубка атрымала магчымасьць палепшыць

свой артыстычны склад, рэпэртуар і мастацкі бок сваіх пастановак для больш мастацка-карыснай працы сваёй пераважна у раёнах БССР.

4. Падзяляючы рашэнне Наркамасъветы аб тым, каб будучыя маладыя нацгрупы (зараз белар. і яўрэйскія драмстуды ў Маскве) правялі апошні заключны год сваёй падрыхтоўкі ў Маскве, канфэрэнцыя дзеліць погляд аб патрэбе з 1926—7 операцыйнага году абслужыць нацтэатрамі (па паўсэзоннай сыстэме) буйнейшыя цэнтры БССР (Менск, Віцебск, Магілёў, Бабруйск) з тым, каб у сваіх вясеньніх і летніх падарожжах па БССР яны (нацгрупы) абслужылі і іншыя акруговыя цэнтры нашае Рэспублікі.

5. Вызначаючы вострую патрэбу ў яўрэйскім тэатры з боку яўрэйскіх працоўных мас Менску яшчэ да абаснаваньня яўрэйскае дзяржаўнае драмтрупы (зараз студыі) у Менску, канфэрэнцыя выказваецца за запрашэнне ў наступным годзе сталай яўрэйскай трупы на працу ў Менску, з такім яе матар'яльным падтрыманьнем, каб гэта дало ёй магчымасьць мець адпаведны рэпэртуар.

Разам з тым канфэрэнцыя зазначае патрэбу належнае перабудовы „Дома Культуры“ пад тэатр, што магчыма было-б па бюджэтным умовам выканаць толькі ў два наступных будаўнічых сэзоны.

6. Канфэрэнцыя зазначае патрэбу паступовае падрыхтоўкі артыстычнага маладняку і кіраўнікоў драмгурткоў пры Белар. Дзяржаўным Тэхнікуме, які паступова павінен быць развінут як наша дзяржаўная консерваторыя.

7. Канфэрэнцыя вітае пачын Інбелкульту па тэорытычна-практычнай падрыхтоўцы драматургічнага маладняку і належных крокі Галоўполітасъветы па выданьню новага рэпэртуару, адпавядаючага сучаснасьці для вясковай і самадзейнай сцэны.

8. Да пары пераходу Віцебскага і Магілёўскага Дзяржаўных Тэатраў на поўнае дзяржаўнае ўтрыманьне і працы там дзяржаўных нацгруп, канфэрэнцыя Рабіс лічыць патрэбным, з мэтай належнага культурна-політычнага выкарыстаньня гэтых тэатраў па абслугоўваньню працоўных мас памянёных цэнтраў, падтрыманьне іх дзярж. субсыдыяй, што дасць магчымасьць мець там належныя трупы з належным рэпэртуарам.

9. Канфэрэнцыя, прыдаючы выключнае агітацыйна-пропагандыцкае значэньне мастацкае працы ў клубох, на аснове самадзейнасьці працоўных мас, лічыць, што вызначаная вышэй праца, зьвязаная комплексна з усімі мастацкімі гурткамі клубаў, павінна праводзіцца па лініі жывой газэты, інсцэніроўкі й агітац суду, а таму заклікае Культдзел ЦСПСБ, Галоўполітасъветы і Галоўліт да належнай увагі й догляду за працаю клубаў, якія іншы раз нездарова ўхіляюцца ў халтурныя платныя спэтаклі з неадпаведным рэпэртуарам.

10. Прыдаючы вялікае значэньне музыцы, як фактару культуры і адзначаючы вартую выхаваўчую ролю музыкі, канфэрэнцыя вітае практычныя крокі Інбелкульту, Дзяржаўнага Музтэхнікуму ў Менску і Віцебскага Музтэхнікуму па зьбіраньню, вывучэньню і выкарыстаньню беларускае песьні для яе вокальнага мастацкага выкананьня і бел. народнае мелэды, як асновы тварымае белар. нацмузыкі, а таксама Беларускае музустаноў. Канфэрэнцыя выказваецца за стварэньне ў першую чаргу дзяржаўнага сымфонічн. аркестру, а затым за заснаваньне Белар. Дзяржаўнае Опэры, як музычнае драмы, якія арганізуюцца ў сувязі з будучай дзяржаўнай консерваторыяй, паложыць моцны грунт для ўтварэньня і пашырэньня ў масах бел. і яўрэйскай нацыянальнай музыкі, стаўшы разам з тым і магутнымі фактарамі музычнае культуры наогул. Беларускі Дзяржаўны Музычны Тэхнікум, як будучая Консерваторыя БССР, павінен быць развінут так, каб ён выканаў сваё прызначэньне, стаць завяршэньнем музычна-вучэбнай сыстэмы, у якой Віцебскі Музтэхнікум і Магілёўская Музшкола павінны найсьці сваё месца таксама, як і музшколы 1-ай ступені, рыхтуючыя здольныя музычныя кадры працоўных.

Беларускі Дзяржаўны Музтэхнікум, як будучая консерваторыя, павінен стаць школай гатуючаю музыканта сьпявака, плястыч. танцора і кіраўніка нацыянальным народным хорам на зьмену і дзеля далейшага разьвіцьця нац. драмтэатру, опэры, як муз. драмы і для шырокага выкарыстаньня нацпесьні ў культуры працоўных мас БССР.

11. З мэтай мастацкага абагачэньня вырабу нашае прамысловасьці, народнага хатняга вырабу, выпрацоўкі нац. стыляў і

г. д., канфэрэнцыя выказваецца за шэраг канкрэтных у гэтым напрамку мерапрыёмстваў, як то:

а) для разьвіцця і ўзмацненьня беларускага вобразнага мастацтва з надачаю яму практычнага ўхілу ў бок абагачэньня мастацкіх народных вырабаў і вырабаў прамысловасьці прызнаць патрэбнаю арганізацыю восеньню 1925 г. у Менску першае мастацкае, з гэтай мэтай, выстаўкі, якая пазней павінна перайсьці ў акруговыя цэнтры БССР;

б) з мэтай мастацка збагаціць беларускі тэатр у яго пастаноўках прызнаць патрэбным разьвіццё дэкоратывнай клясы і заснаваньне бутафорска-рэквізытнае клясы ў Віцебскім Мастацкім Тэхнікуме з наступнага вучэбнага году;

в) для разьвіцця графічнага, мастацтва (кніга, плякат) і мастацкага вырабу абаяў і іншых вырабаў прамысловасьці прызнаць карысным арганізацыю з наступнага 1925—1926 году пры Віцебскім Мастацкім Тэхнікуме літаграфскае майстэрні і прыкл. выкладаньня графікі;

г) зазначаючы эканамічную і культурную вартасьць узяцьця на належную мастацкую вышню мастацкіх хатніх у БССР вырабаў, прызнаць патрэбным адчыніць з наступнага 1925—26 г. належны майстэрні пры Віцебскім Мастацкім Тэхнікуме па ткацтву і набойца, па ганчарнаму і глінянаму вырабу і рэзьбарству.

Усе гэтыя віды практычнага вобразнага мастацтва праведзенага праз Бел. Дзяржаўны Мастацкі Тэхнікум будуць тым з большым посьпехам выконвацца, калі Мастацкі Тэхнікум будзе знаходзіцца ў Менску, як цэнтры беларускае і яўрэйскае культуры.

Аднак гэта рашэньне павінна справаджацца ўтварэньнем мастацкіх майстэрняў у найбольш буйных цэнтрах БССР.

12. Прызнаючы патрэбным у далейшым дбаць аб мастацка-архітэктурнай аздобе Менску, як сталіцы БССР, і пабудове іншых цэнтраў БССР, скласьці пры Управе Рэспубліканскага інжэнэра-архітэктара Вышнюю Мастацка-Архітэктурную Камісію, на якую ўскласьці дбаньне аб мастацка-архітэктурнай забудове гарадоў БССР.

13. З мэтай паставіць належным чынам мастацкую працу на вёсцы, лічыць патрэбным пасіліць работу самадзейных драмгурткоў, у хатах чытальных і нар. дамох шляхам належнага інструктара, пасылкаю п'ес, адпавядаючых запатрэбаваньням сучаснага жыцьця, як палітычнага, так эканамічнага і сельска гаспадарчага і належнаю падрыхтоўкаю кіраўнікоў гэтых драмгурткоў.

14. Пры комплектаваньні мастацкіх вучэбных устаноў зьвярнуць пільную ўвагу на прыем сялянскага элемэнта, што дасьць сваім вынікам прадзьвіжэньне мастацтва на вёску.

ПИСЬМО ИЗ МОСКВЫ.

О ПЕРЬЯХ ИЗ ХВОСТА ЖАР-ПТИЦЫ.

В середине апреля, в посевших залах Исторического Музея открылась выставка московского общества художников „Жар-Цвет“.

По своей культурной значимости эта выставка — крупное явление.

Здесь были сконцентрированы лучшие мастера той художественной школы, которая лет 15 тому назад начала углублять основные проблемы импрессионизма в русских условиях; которая тогда казалась столь революционной и которая сейчас, после кубизма, супрематизма, почти 8 лет Октября, после того глубокого, коренного сдвига, который произошел на художествен-

ном фронте — кажется таким же „Великим стариком“, как и Малый Театр.

Почему культурная значимость выставки так велика если „Великие Старики“ (вообще говоря), умеют только величаво звенеть ревматическими суставами, вместо того, чтобы падать в солнечное завтра?..

Если в театральной работе наша эпоха может противопоставить Малому Театру — театр Мейерхольда или (на худший конец) театр Революции; если в литературе, в противовес А. Белому, Пильняку, Бабелю и т. д. (не надо забывать, что даже эти „попутчики“ на 90 градусов левее театров Незлобина, Корша и Малого) вырастают

КАК СТРОИТЬ ЖИВУЮ ГАЗЕТУ

(По недочетам и ошибкам).

Теперь у нас, в Белоруссии, этот вопрос считается разрешенным. Вряд ли найдется хоть один клубный работник, который вопрос о живой газете поставил бы в плоскости дискуссии или диспута на тему: нужна ли в клубе живая газета?

А если это так, то перед нами стоит сейчас большая и ответственная задача — определить и, выявив, уточнить задачи, путь, форму и содержание живой газеты. Нужно зорко и любовно следить за этим новым у нас клубно-театральным „ребенком“, чтобы дать ему правильное направление и хорошее воспитание.

Родоначальником и образцом у нас в Белоруссии живой газеты, синемблужного течения в клубах является, несомненно, „синяя блуза“ при ЦСПСБ. Другие клубы, организуя у себя живую газету, учатся по ней, вводя в нее местную инициативу, свое творчество. Это так и надо, копировка была бы неуместна и даже вредна, так как убивала бы самостоятельность кружковцев.

Но основа построения живой газеты все-таки остается за „синей блузой“ при КО ЦСПСБ и потому все же необходимо нам, учитывая опыт ее (с ее достижения

ми и с ее недостатками) выправлять ее, выправляя, тем самым помогать другим синемблужникам.

В задачу настоящей статьи не входит полный, детальный разбор живой газеты клуба „Красный Профинтерн“. Мы остановимся лишь на некоторых моментах ее формы и содержания.

В отношении формы, построения, она наиболее приближается к живой газете, нежели хотя бы „синяя блуза“ МГСПС. Там мы имеем тип политически-бытового кабарэ, перенесенного на клубную сцену.

„Профинтерновцы“ шагнули вперед: они дают не только построение газеты (правда в самых грубых пока чертах), но и показывают технику составления и выпуска газеты:

- антре или программа номера,
- редакция — прием корреспонденций,
- наборная,
- машинное отделение,
- затем — передовая, статьи и заметки (в частушках и инсценировках),
- почтовый ящик и объявления.

Такое построение газеты надо признать наиболее удачным.

иные, *подлинно* взращенные пролетарскими дрожжами, трепетно воспринимающие Октябрь целиком — то в живописи положение иное. *Здесь почти нет противопоставления тому, что было, что требует много художественного подхода.* АХРР (ассоциация художников революции) — значительно ниже Мейерхольда, Гастева и... и даже Безыменского.

Именно потому, что еще нет выросшего, осознавшего себя пролетарского фронта в живописи — столь ценны, *формально*, те полотна, которые дала эта выставка.

Лучшее на выставке — это портрет Андрея Белого (работа Остроумовой-Лебедевой), рисунки углем Н. П. Кругликовой, работы Леблана (в особенности Военный Министр Монголии), экзотика Миганджигана, небольшая коллекция шитых кукол Оболенской.

В центре выставки (*но не лучшее*) — „Интернационал“ Камзолкина. И то, что „Интернационал“ *только в центре, но не лучшее* — так характерно, и так показательно для всех этих крупных мастеров.

Большое место на выставке занимает также „Заседание Реввоенсовета“ (работа Кардовского, приобретенная Музеем Красной Армии). Все „Заседание“ — какая то мертвая, архаическая попытка; фугуры, композиция, фактура — *не динамичны; нет художественного приятия Реввоенсовета, как огромного, творчески-бытового факта.*

Повторяю: в целом — выставка эта очень крупное явление. Когда Ахрровцы выравнивают формальную методику своей работы по „Жар цветку“ — от него останутся...

...только перья из хвоста Жар птицы.

И. Дукор.

Газета проходит в читке, в передаче отдельных слов, а, главным образом, в пении и музыке. Здесь у „профинтерновских“ синембузников есть недочет—слишком много этого пения, этой музыки, утомляет порою исполнителей и зрителя-слушателя. Одна—две инсценировки должны обязательно войти в газету. Нет коллективной декламации: только при выходе и в конце. Одну—две коллективных декламаций (и даже можно допустить и индивидуальные) надо непременно ввести. Это разнообразит форму передачи материала газеты, это, не утомляя, будет приковывать внимание зрителя.

И еще одно замечание: Вот здесь уже надо поучиться у „синей блузы“ МГСПС. Это больше динамики, жизни, движения. Бледно, искусственно, напряженно проходят ряд номеров газеты („Нэпманки“ и др.)

Больше недочетов, которые необходимо, в первую очередь, выправить, имеются в содержании. Но здесь мы остановимся лишь на основных.

Газета ставится на сцене, повторяется в течение месяца. Ряд политических моментов, которые при составлении газеты имели актуальное значение, злободневный характер, теряют, постепенно, свою остроту, а порою не соответствуют действительности. Нужно чутко и внимательно следить за политическим барометром и, сделав газету более гибкой, более восприимчивой, отражать каждый раз сегодняшний (в полном смысле этого слова) день. В противном случае, это будет не газета, а запоздалый журнал.

Затем мало, почти отсутствует освещение наших профессионально-производ-

ственных задач. Отражать в юморе или сатире или, просто, в инсценировках основные моменты нашей профжизни необходимо, это должно лечь в основу каждой живой газеты при союзном клубе.

И еще одно замечание—о музыке живой газеты. Некоторые (а их большинство) песенки и частушки исполняются на старые мотивы: „Яблочко“, „Отцвели уж давно хризантемы“ и др.

Правда, у нас мало еще новых мотивов, революционно-рабочая, пролетарская музыка еще недостаточно развита. Но все же нужно руководителю и кружковцам подумать над этим, разнообразить и проработать в сторону улучшения свой музыкальный репертуар.

В тех песнях или частушках, где отображаются старый быт или зарубежная публика, там эта музыка к лицу.

Но в песнях нового быта, новой жизни надо дать новую музыку. Надо широко использовать, и тем самым, пропагандировать среди городского рабочего населения нашу белорусскую музыку, белорусские мотивы.

Это те основные недочеты в живой газете, на которые надо обратить внимание, в первую очередь, и искоренить. Есть и еще кое-какие.

Мы не говорим здесь о роли и работе в живой газете литстудии, которая совершенно не помогает синембузникам. Но это уже не вина синембузников, а литстудийцев, а о последних поговорим отдельно.

А. Жилин.

ЖИВГАЗ.

Агитация за живую газету принимает сравнительно внушительные размеры и вопрос о ней становится весьма актуальным.

Я не склонен думать, что живая газета есть всерьез и надолго установившаяся форма работы клубных драмкружков, хотя бы комплекса их. Живгаз—есть протест 1) против группной вонии старого клубного „репертуара“ Софии Белой, Островского и др., 2) против политически-безграмотных и художественно-пресных

агиток, к тому же халтурно ставящихся „режиссерами“—обычно осколками нашей „доисторической“ провинциальной сцены.

Клуб ждет пьес, политически грамотных и художественно впечатляющих простыми средствами, а больше всего словом.

Живгаз—этап переходного периода и только.

Но это не мало, и живгазу предстоит сыграть определенную революционизирующую роль.

Может ли живгаз действительно быть газетой со свежим информационным и статейным материалом? Нет. Ибо подготовка, театрализация (да простят мне это еретическое слово) материала требует времени, в течение которого злободневный материал становится вчерашним. Это неизбежное зло для живгаза. Статейный материал—должен быть короток и удобен для „сценизации“—значит всегда будет терять часть своего содержания... Живгаз или должен всегда немного опаздывать со своими телеграммами и статьями или подносить всё это в необработанном, не впечатляющем виде (напр. громкое чтение). Должно помнить, что тема, скажем, об отставке кабинета Эррио теряет свою остроту в неделю.

Живгаз должен отказаться от попыток быть всамделишной ежедневной или еженедельной газетой, она должна оперировать с материалами затрагивающими длительно-актуальные проблемы.

Теперь о форме:

Нельзя подойти так, как это делают многие товарищи, аргументирующие необходимость живой газеты тем, что она, мол, враг „театральщины“ и не выдвигает отдельного исполнителя. Тут можно уподобиться монаху из рассказа Александра Дюма, который в постный день, возжелав съесть курицу, совершил над ней обряд крещения и нарек ее „карасем“. Постановщики некоторых живгазов часто напоминают этого монаха. По существу их работа, не исключая живгаза клуба „Профинтерн“—есть доподлинная „театральщина“, но иначе названная. Под „театральщиной“ мы понимаем безграмотное применение тех или иных театральных приемов,

вопреки природе словесного и человеческого материала. К сожалению, такой „театральщины“ в живгазе клуба Профинтерн—хоть отбавляй. Клоунадно-куплетная форма, „условные“ постановочки инсценировок, унылые факельщики в памятных фраках из бюро похоронных процессий, выдаваемые за представителей капиталистического мира в период стабилизации капитализма, песенки с иллюстративным жестом (набор газеты) и т. д.—ведь это доподлинная „театральщина“, линия наименьшего сопротивления.

Но необходимо понять, что живгаз есть все же театральное представление клубного типа.

Клуб зародил новый и нужный тип спектаклей: живгаз. И не следует отбояриваться от театральности живгаза, раз мы ставим себе целью воздействовать на эмоцию зрительного зала

И в нашей повседневной политической жизни без театральности: демонстрации, октябрины, выборные кампании или попытки провоцировать наши полпредства, „письма“ Зиновьева, взрывы в церквях и редакциях и т. д.

Зачем же нарочно выхолащивать газету, отражающую биение политического пульса. Газета должна решительно порвать с боязнью дальнебойных сценических средств и уклоном в сторону дешевой кабарежно-опереточной безвкусицы.

Нужно найти острую форму газеты, используя из сценического арсенала все что возможно.

Лев Литвинов.

От редакции. Не будучи согласны с основными положениями данной статьи, помещаем ее в целях широкого освещения вопроса.

ЖИВАЯ ГАЗЕТА.

Живая газета, постепенно завоевывает в клубе определенное положение,—начинает вытеснять пьесу. Для того, чтобы живая газета окончательно привилась во всех наших клубах, требуется во-первых—в содержании больше злободневности и во-вторых—в форме больше динамики. Газета, построенная на старом материале, с длинными, скучными читками статей, речей и пр., вытеснить из клуба пьесы не сможет,

а при настойчивом проведении такая живая газета создает нашему клубу угрозу остаться совсем без драмкружка. Вся работа по составлению и выпуску живой газеты возлагается на все художественные кружки клуба. Материалом для живой газеты может служить: 1) готовые живые газеты „Синяя блуза“ МГСПС и ЦСПСБ и 2) материал из газет, журналов, стенных газет и пр.

Инсценированный в живой газете небольшой кусочек быта из жизни предприятия в тысячу раз будет рабочему интереснее, чем какая-либо пьеса с вечными героями, истерикой, тригическими эмоциями.

При переходе с пьесы на живую газету, некоторые наши клубы потерпели неудачу; причиной этому был слабый, скучный материал, который не мог заинтересовать ни зрителя, ни кружковода, а еще большей причиной неудачи являлось принципиальное отрицательное отношение некоторых наших кружководов к живой газете или просто неумение подойти к газете и к кружковцам.



Арцишевский-Вольский

руководитель Живой газеты клуба Профинтерн.

В живой газете „Синяя блуза“ ЦСПСБ есть еще много недостатков, но с каждым выпускаемым номером эти недостатки постепенно исчезают и вот, как яркий пример, третий номер „Синей блузы“ прошел в 16 местах, имея всюду успех.

При помощи наших рабкоров и литстудии живая газета „Синяя блуза“ ЦСПСБ, совершенствуясь и укрепляясь, начинает завоевывать себе всеобщее внимание рабочих масс не только гор. Минска, но и многих крупных г. г. БССР. Клубы должны

ориентироваться только на живую газету.

Если первая постановка провалилась, не надо падать духом а добиться того, чтобы во второй раз, в третий раз, а все таки газета была поставлена хорошо.

Арцишевский-Вольский.

Адказ Уздовецк. раёну на жывую газету клуба Профінтэрн.

Жывая газета № 2 у сэнсе пастаноўкі на правінцыяльнай сцэне мала падходзіць, дзякуючы таму, што тут патрэбны тры трыбуны, што вельмі цяжка: Калі дапусціць, што гэтыя трыбуны будуць самыя прымітыўныя і невялікія, дык і тады нельга іх змясціць на сцэне за адсутнасцю месца, бо наагул, кожная сцэна настолькі маладая, што 15 артыстаў на сцэне будуць таўчыся, як у мяшку (Выключэнні могуць быць там, дзе ёсць спецыяльныя будынкі нардамоў, як у Койданаве). Наагул кепска ставіць жывую газету на нашай сцэне затым, што тут трэба шмат дзеячых асоб, якіх трудна набраць ня толькі ў вёсцы, а і ў мястэчку. Калі ўзяць з таго-ж нумару інсцэніроўкі „рабкорыя“, дык тут хоць і мала дзеячых асоб, але для пастаноўкі яна таксама цяжкая, бо складзена вершамі й тут ужо кожны артыст павінен ведаць сваю ролю да апошняга радка, і, акрамя таго, сустракаецца шмат невядомых матываў песенных. Частушкі ў нас зусім ня выходзяць затым, што для выканання іх патрэбен у большай ці ў меншай меры спэц.

Калі ўзяць з 4-га нумару „Даеш волікіту“, дык тут зноў можна сустрэцца з вышэйпамянёнымі перашкодамі, як: для сцэны трэба 4 пішучыя машыны, удзел прымае каля 20 чалавек і іншае.

Калі-ж узяць „Маевка в 1905 г.“, дык гэта п'еса для пастаноўкі вельмі лёгкая і адказвае ўмовам нашай сцэны.

Прымаючы пад увагу ўсе вышэйпамянёнае, патрэбна, каб у далейшым жывая газета адказвала чарговым:

1. Каб для пастаноўкі жывой газеты патрэбна было ня больш 7—10 асоб.

2. Дэкарацыя сцэны павінна быць такая, якую лёгка было-б дастаць у вёсцы і ў мястэчку.

3. Палепшыць лік вершаў у газэце.

4. Каб хоць напалову матар'ял газэты быў напісан пабеларуску.

—В.

Клубная работа летом.

Наступает лето. Кончается период углубленной работы клубных кружков. Рабочие и служащие стараются использовать часы досуга не в душном помещении клуба, а где либо на свежем воздухе, в саду или за городом. Вполне естественно, что художественная работа рабочих клубов на летний период должна являться совершенно иной, чем она являлась зимой. Если в течение зимнего периода многие клубы, по тем или иным причинам, не перешли еще на линию массовости, то наступающий летний период должен окончательно решить этот переход с замкнутой, кружковой работы на массовую, тем более, что никакая иная художественная работа на открытом воздухе не мыслима и не может удовлетворить широкие массы клубистов.

Хорошая декламация, коллективные выступления хорового музыкального и спортивного кружков, массовое действо драмкружка, совместно с другими художественными кружками клуба — могучее средство воспитания коллективизма, должны летом найти самое широкое применение в художественной клубной работе. Такая лишь работа может быть вынесена на открытый воздух в сады или за город и

каждое из таких массовых выступлений будет являться не только показательным в смысле достижения, но и даст толчок в смысле дальнейшей художественно-творческой, массовой работы.

На открытый воздух должны быть вынесены также устные и живые газеты и, наконец, регулярные экскурсии должны завершить массовую художественную работу клуба на летний период.

В области культа шефства над деревней, художественным кружкам предоставляется летом огромное поле деятельности. Конечно, ограничиваться художественными выступлениями для деревенских масс — это еще не есть выполнение своего долга перед деревней. Художественные кружки, в лице своих руководителей и активистов, должны помочь деревне в создании собственных культурных кружков, стенных и живых газет, а также — подыскать и орга-

низовать для них театральное помещение. Таким образом, художественная клубная работа летом может быть использована и приятно и художественно полезно, а также должна дать свежие силы и некоторые новые технические навыки к зимней массовой клубной работе.

Эд. Аршанский.



Роберт Адельгейм в роли Отелло.

РОЛЯ СЯЛЯНСКАГА ТЭАТРУ.

Да ўсякіх відовішч селянін вельмі пражны, асабліва калі яны закранаюць блізкія яму інтарэсы і даюць адказы на ўсякія яго духоўныя запатрабаванні. Гэтая пражнасьць яго ўпоўне натуральная і эразумелая, бо што ён, царскі мужык, бачыў раней у сваёй вёсцы, апрача панскага прыгону і вурадніцкага бізуна.

Спэтаклі на вёсцы, хоць часам яны бываюць надта бедныя, нават, саўсім жабрацкія і па свайму характару, па зьместу, усё-ж такі кідаюць у сумным і малакультурным сялянскім жыцьці сур'ёзны і прыкметны сьлед. Для вёскі спэтакль зьяўляецца вялікай падзеяй, здарэньнем, якое ўзрушвае ўсіх—і старых, і моладзь. Гэты ўздых настрою, нават, урачыстасьць, як можна яе назваць, вясковых спэтакляў можна заўважыць усюду.

С пачатку старыя недаверчыва ківаюць галавой. Але потым тэатр прываблівае да сябе ня толькі старых, а і ўсіх сваіх ворагаў, і сюды пачынаюць усё часьцей і часьцей прыходзіць і апошнія, прадстаўнікі тых грамадзянскіх пластоў вёскі, якія наогул ніколі ня бываюць згоднымі з тым, што пачынае праводзіць партыйная моладзь.

Тэатр вабіць іх сваімі сьветлымі вагнямі, ажыўленымі тварамі яго ўдзельнікаў, сваім словам, новымі ўражаньнямі і перажываньнямі. Дык ня дзіва, што да яго на вёсцы цягнуцца і стары, і малады. Жанчыны прыходзяць з бліжэйшых вёсак, часта пехатой за некалькі вёрст, часамі ня глядзячы на гразь, дрэнную пагоду або завіруху, часамі з дзяценкам-сасунцом на руках, калі яго няма з кім пакінуць у дому. Прагавіта слухаюць. Як-бы ядуць вачмі. Прыкмячаюць усякую дробязь, на якую ў горадзе ніхто ня зьверне ніякай увагі. Кожны рух артыста, кожнае слова, кожная ўсьмешка ўспрымаецца імі не як асабліва поўна, асабліва глыбока. Гэта асабліва бывае тады, калі са сцэны ў сялянскую масу йдуць ня адны толькі словы й лезунгі, а ідэі, апранутыя ў мастацкія вобразы, думкі, якія ўкладзены ў мастацкую дзею. Добры артысты вясковага тэатру зьяўляецца лепшым агітатарам, асабліва калі трэба што колечы абсьмяць.

Заўсёды жывучы ў турбаваньні, селянін любіць парагатаць. Комічныя сцэны аказваюць на яго надта моцнае ўражаньне. Нідзе так голасна, так шчыра і запраўдна, так зразьліва не сьмяюцца, як на вёсцы. Часам узьнімаецца такі рогат, што іншым нельга слухаць і пачынаецца протэст.

Вясковы тэатр павінен адслужыць вялізарную службу справе сав. будаўніцтва і гаспадарчага наладжаньня сав. вёскі. Нашы комсамольцы і вясковыя культурнікі ведаюць, якой добрай зброяй дзеля вясковай адсталасьці зьяўляюцца спэтаклі,—і марна не ставяць іх. Часта сяляне выходзяць з тэатру, усхваляваныя рою новых дум і вобразаў. У горадзе тэатр не заўсёды бывае школай, на вёсцы—бадай што заўсёды, выключэньні тут бываюць рэдка. А гэта значыць, што драмгурткі й спэтаклі ў нардамох і хатах-чытальнях зьяўляюцца далёка ня „другой па чарзе справай“, як маюць нахільчыць некаторыя працаўнікі. Трэба толькі ўмеючы скарыстаць усю вялізарную сілу мастацкага відовішча і мастацкага слова, якое з падмостакаў тэатру йдзе ў сялянскую масу.

Але няма працаўнікоў, іх надзвычайна мала. І ў гэтым, уласна кажучы, галоўны недахоп. Калі-б былі людзі, з тымі ці іншымі недахопамі, але-ж можна-б было ў вядомай ступені перамагчы нашы агульныя недахопы—адсутнасьць сродкаў, недахоп п'ес і інш. Але недахопу ў працаўнікох не пераможаш. Іх нельга стварыць па аднаму ўзмаху чароўнай палачкі; іх трэба павольна і ўпарта падрыхтоўваць.

Рабоча-сялянская інтэлігэнцыя, якая заўважыла нашы ВУЗ'ы, пакуль што яшчэ мала прасочваецца на вёску. Зьяўляюцца толькі асобныя невялікія групы студэнтаў-сялян, да й тыя на вёсцы звычайна застаюцца не надоўга і пераважна вядуць работу гаспадарчую і політычную. Працаўнікоў мастацтва студэнцтва з свайго асяродзьдзя не дае. Чым болей цягнецца сялянства да мастацкага відовішча, чым болей узрастае на вёсцы драматычных і сьпеўных гурткоў, тым вастрэй адчуваецца патрэба ў такіх мастацкіх працаўніках.

Сярод вагню і завірухі Кастрычнікавай рэвалюцыі мы не пасьпелі яшчэ, як сьлед быць, абдумаць гэта найважнейшае пы-

таньне — аб працаўніках мастацтва для вёскі. Але цяпер гэта зрабілася задачай бліжэйшага часу, разьвязаньня якой патрабуе ад нас сёнешні дзень. Ад таго, як жутка і як добра мы разьвяжам гэтае пытаньне, у значнай ступені залежыць далейшы лёс мастацкай асьветы і мастацка-політычнай апрацоўкі несьвядомых і непасьпелых сялянскіх мас.

Даўгаполаў.

Дайте музыку в деревню.

Хоть шаром покати — не найдешь в деревнях и районах музыкальных кружков. В деревне властвует визгливая гармошка и жалобная скрипка, а кой-где расстроенный, все невзгоды революции перенесший рояль. А в каждой деревне, как бы она мала ни была, найдутся ребята с музыкальным слухом, большие охотники до „оркестру“. Лишь-то беда — нет музыкальных инструментов. А ведь каким прекрасным дополнением к деревенскому театру был-бы струнный и духовой оркестрик. Какое оживление внес-бы он в нардомы и избы-читальни. Какое огромное эстетическое наслаждение, в условиях местечковой и деревенской „скуки“ доставил-бы он слушателям И, мы-бы тогда, конечно, и взрослое население заманили-бы в „дома просвещения“.

До некоторой степени музыкальные кружки способствовали-бы также собиранию народных мотивов и развитию национальной музыки.

Главполитпросвету нужно, выяснив нужды районов в оркестрах и материальные возможности, поднять вопрос в тресте музыкальных предприятий в Москве о долгосрочном кредитовании.

В Москве последнее время широко прививается т. н. шумовой оркестр по типу Владимира Хенкина. Рабочий оркестр Сахаротреста выступавший по приглашению на некоторых заводах и фабриках города Москвы вызывал у рабочих необычайный восторг. Организация его проста и не требует затрат. Комбинация 1-2 октав бутылок, несколько гребенок, столько-же самоварных труб (желательно не бывших в употреблении), нечто вроде барабана, 2-3 ведра и ударные тарелки. Плюс к этому метлистый и ловкий дирижер.

Музыканты в пестрых костюмах с вымазанными „рожами“, своеобразная рассадка их, стремительный темп игры в бешеном попури, при сохранении однако должной гармонии, очень развлекают публику.

Об организации таких оркестров следовало-бы серьезно подумать.

Раборк В. Степной.



Рафаиль Адельгейм
К гастролям в Минске.

„Живая газета“ для деревни. Редакционной коллегией Мосполитпросвета одобрен и принят к печатанию номер „Живой газеты для деревни“. сработанный Мих. Рохманом и Вл. Вознесенским, молодыми живо-газетными драматургами Гос-агит-театра. Из 10-ти сценариев — восемь совершенно оригинальные, как — „Крестьянин, поверни свою бороду к городу“, „Наш Петрушка“, „Торговый Дом“, „Кузькин и Мато“, „Целебина“ и др. Сборнику предшествуют подробные указания о том, как ставить газету. Из печати номер выйдет в июле.

ВЕЧЕР МОСКОВСКИХ ПРОЛЕТАРСКИХ ПОЭТОВ.

Для Минска большой праздник. Приезжает литературная комсомолия.

Еще за долго—афиши.

Жаров, Колосов, Уткин.

Крепко знает эти имена молодежь. Потому до приезда, только и разговоров, что о них.

Приехали. И конечно, к кому идти, как не к своему брату.

И первый вечер для „комсомолии“.

13-го в просторном зале Маркса пусто-го места и с фонарем не сыщешь. Полно.

Переллелись красные платочки рабфак-овок, „баядерки“ комсомольские задорно на макушку слезли.

Живем.

Тс-тс—и зал застыл.

Открывает от „Молодняка“—Александрович.

Говорит.

— Сегодня спайка литер.Москвы с литер. Минском.

Приехавших характеризует Дукор.

Четко, ясно.

— Октябрь. Пролет. литература. Учеба. Приехали сюда не „гастролировать“, а свя-заться.

Шумно встретила братва рассказ Мар-ка Колосова „креп“. Мало кто его до сих-

пор не читал. А все-таки еще и еще охо-та слушать.

Тема: как флотский молодняк встретил смерть вождя.

Сочные образа. Сочный слог.

Но важней всего—быт. Он тут в каждой строчке.

Вторым читал Ал. Жаров.

— Бис, Сашка!

Читал новую поэму „Азиаты“. Сильная вещь. Пожалуй, Безыменской „Комсомо-лии“ не хуже.

Бытом от нее прет, здоровьем.

Несомненно, войдет в литературу и Ут-кина „Рыжий Мотеле“.

В 3-ем отделении выступали Молодня-ковцы „Русской секции“. Читали:

Дукор—приказ, Гольдберг—Москва, Са-довский—„песня столяра“, Гольдштейн—„май—Москва“, Корбков—„песня“, Пили-тович—„Мастер Иваша“ и Дохматый—„Па-ровоз“.

„Вечер закончил Жаров маршем, посвя-щенным Ленину.

Расходились довольные.

— Вот это да!

— Побольше-бы таких литературных смычек—Минск-Москва.

Ефим Садовский.

— ПО СССР —

Еврейский камерный театр работает в настоящее время над пьесой Кайзера-Толлера „Путь победы“. Постановщик пьесы А. Грановский, художник Альтман.

Съемки „Менахем-Менделя“. В Киеве в полном составе выехала группа Государственного Еврейского Камерного театра во главе с режиссером А. М. Грановским. Здесь начнутся первые съемки картины „Менахем-Мендель“ по Шолом-Алей-хему. С экспедицией по съемке картины по городам юга, кроме артистического персонала, едут: операторы Э. К. Тиссе и Хватов. Для съемки картины уже полу-чены первой фабрикой специальная сьемочная аппаратура и осветительные при-боры из Америки.

Государственная Драматическая Студия ССР Армении закончила свою деятельность в Москве с 1-го мая с. г. Студия свою дальнейшую работу переносит в Советскую Армению. В репертуаре Студии имеются следующие пьесы: „Высоко-чтимые попрошайки“, Пароняна в поста-новке Р. Н. Симонова, артиста студии „Вахтангова“, „Пэпо“ Сундукяна в поста-новке артиста студии „Вахтангова“, И. М. Рапопорта и „Волчьи души“ Д. Лон-дона в постановке артиста МХАТ Попова.

Малый театр. На летние месяцы груп-па молодежи Малого театра выезжает в г. Яранск (Вятской губ.). Целью поездки является культурное общение с крестьян-скими массами.

МИНСК

Со вторника 19-го мая

Кино „Красная Звезда“

ДЕЛО ТАРИЭЛЯ МКЛАВАДЗЕ

худ. драма в 8 частях, в главн. роли Ната Вачнадзе.

Сверх программы

кино-хроника первомайских

весь МИНСК на ЭКРАНЕ

торжеств в 3 частях.

КИНО
„ПРОЛЕТАРИИ“

ШЕДЕВР

Советской кинематографии
вып. 1925 г.

СТАЧКА

Постановка
изв. режиссера
Эйзенштейна.

СПАРТАК

Со вторника 19-го мая

Нашумевшая фильма американского производства

Песнь о багровом цветке

драма в 6-ти частях

КИНО

„Интернационал“

Со вторника
19 мая

ПРИКЛЮЧЕНИЕ

безстрашного ковбоя

19, 20, 21 мая
2-я серия

22, 23, 24 мая
3-я и последняя серия

ТРИ ЖИЗНИ

Художественный
2-ая и последняя
серия.

ВИТЕБСК

ТРИ ЖИЗНИ

ТРИ ЖИЗНИ

Грандиозная
фильма
в 8-ми частях.

ТРИ ЖИЗНИ

ТРИ ЖИЗНИ

Со вторника
19-го мая

Кино „Пролеткино“

в главных ролях
лучшие артисты Госкинпрома Грузии.

КОШМАРЫ ПРОШЛОГО

драма в 7 ч.



Сводная афиша зрелищ г. Минска

с 19—24 мая

М И Н С К.

ТЕАТРЫ:		Вторник 19	Среда 20	Четверг 21	Пятница 22	Суббота 23	Воскр. 24
БЕЛГОС-ТЕАТР	Опера		А И Д А	Д Е М О Н	ЖИДОВКА	Севиальский цырюльник	ЕВГЕНИЙ ОНЕГИН
КРАСНЫЙ ЗАЛ					Отелло	Трильби	Кин
КЛУБ им. КАРЛА МАРКСА							
ДОМ КУЛЬТУРЫ							
ЗАЛ БЕЛГОСМУЗ- ТЕХНИКУМА (Советская 68).							
Кино „КРАСН. ЗВЕЗДА“		ДЕЛО ТАРИЭЛЯ МКЛАВАДЗЕ худ. др. в 7 ч.					
Кино „ПРОЛЕТАРИЙ“		С Т А Ч К А					
Кино „ИНТЕРНАЦИОНАЛ“		Приключение безстрашного ковбоя					
Кино „СПАРТАК“		ПЕСНЬ О БАГРОВОМ ЦВЕТКЕ					

Сводная афиша зрелищ г. Витебска

с 20—26 мая.

	Среда 20	Четверг 21	Пятница 22	Суббота 23	Воскр. 24	Вторник 26
1-ый Госуд. показателный театр						
Русск. драма и комедия						
2-ой ГОСТЕАТР Коллектив Еврейской драмы и комедии „Ди идише фолкс биме“						
Кино „ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ“	Т Р И Ж И З Н И					
Кино „ПРОЛЕТКИНО“	КОШМАРЫ ПРОШЛОГО					
Кино „СПАРТАК“						

